

## Marcelo Reis Nakashima

Translator

- English – Portuguese
- Portuguese – English
- Spanish – English
- Spanish – Portuguese



### CONTACT INFORMATION

Avenida Valdemar Ferreira, 4, apartamento 42  
05501-000 São Paulo, SP, Brazil  
[mrnakashima@gmail.com](mailto:mrnakashima@gmail.com)

### PERSONAL INFORMATION:

Born in November 17th, 1978, in Sao Paulo, Brazil, son of University professors, highly educated. I have lived in the U.S. twice, in 1995-96, as an exchange student and 2016-17, doing part of my Ph.D. research at the University of Kansas, in Lawrence.

### EMPLOYMENT HISTORY:

- **Researcher: 2010 – present**

Worked as a researcher in Soil Sciences, at the Nostradamos Research Team, part of the Laboratory of Pedology at the department of Geography of the University of Sao Paulo.

- **Freelance translator 2001 – present**

I've been working as a freelance translator since 2001, mostly translating and proof-reading papers and articles for scientific journals, in many different areas of knowledge.

- **English teacher: 1999 – 2005**

Worked at CCAA Maringá for two years (1999-2000). After this period, started to work as a private English language teacher, working mostly with professors and post-graduation students at the State University of Maringá.

### EDUCATION

- **University of Sao Paulo:**

Ph.D. in Physical Geography: 2013-2017

Master's degree in Physical Geography: 2010-2013

- **University of Kansas:**

Ph.D. researcher: 2016-2017

- **State University of Maringa**

B.A. degree in Geography: 2006-2009

Received the University's Academic Laurea for excellence in academic performance

**KEY STRENGTHS:**

- Native skills in Portuguese, very knowledgeable in grammar and excellent writer;
- Near-native skills in English;
- Received the certificate of Proficiency in the English Language in 2001;
- Received a congratulatory letter from the University of Miami for obtaining nearly perfect scores in that test: 19.09/20 for speaking; 19.75/20.00 for writing;
- Long time working with long translations, for academic purposes, in many different fields;
- Experienced lecturer, researcher and teacher;
- Excellent cultural level;
- As a Ph.D in Geography, I have an excellent level of general knowledge and current events, including politics, economics, human sciences, environmental issues and communications;
- Experience in education;
- Excellent spelling and grammatical skills, both in English and Portuguese;
- Excellent knowledge of slang; both in English and Portuguese;
- Excellent understanding of Spanish.



Marcelo Reis Nakashima

***\*documentation upon request***